TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN NINH SƠN** **TỈNH NINH THUẬN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 05/2022/QĐCNHGT-DS	*Ninh Sơn, ngày 14 tháng 10 năm 2022.*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của: Ngân hàng N1 Việt Nam, anh Hoàng L, sinh năm: 1981 và chị Lê Thị Tuyết N2, sinh năm 1982.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện về việc: "*Tranh chấp hợp đồng tín dụng*", đề ngày 05 tháng 8 năm 2022 của Ngân hàng N1.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 19 tháng 9 năm 2022 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

1/ Người khởi kiện: Ngân hàng N1.

Địa chỉ trụ sở chính: Số 02 đường L1, phường T1, quận B, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn T2 – Tổng Giám đốc Ngân hàng N1.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Hoàng Quang S – Giám đốc Ngân hàng N1 - Chi nhánh huyện N3, tỉnh Ninh Thuận *(Theo Quyết định ủy quyền số 2965/QĐ-NHNo-PC ngày 27/12/2019 của Tổng Giám đốc Ngân hàng N1).*

Địa chỉ chi nhánh: Số 215 đường L2, khu phố 3, thị trấn T1, huyện N3, tỉnh Ninh Thuận.

Người được ủy quyền lại: Bà Võ Thị Thanh T2 – Phó Giám đốc Ngân hàng N1 - Chi nhánh huyện N3, tỉnh Ninh Thuận.

(Theo giấy ủy quyền số 390/UQ-NNNoNT-NS ngày 05/8/2022 của Giám đốc Ngân hàng N1 - Chi nhánh huyện N3, tỉnh Ninh Thuận).

2/ Người bị kiện: Anh Hoàng L, sinh năm: 1981.

Địa chỉ: Thôn T3, xã Q, huyện N3, tỉnh Ninh Thuận.

3/ Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Lê Thị Tuyết N2, sinh năm 1982.

Địa chỉ: Thôn T3, xã Q, huyện N3, tỉnh Ninh Thuận.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án ngày 28 tháng 9 năm 2022 và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 19 tháng 9 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 19 tháng 9 năm 2022, cụ thể như sau:

[1.1] Anh Hoàng L và chị Lê Thị Tuyết N2 có nghĩa vụ thanh toán cho Ngân hàng N1 số tiền nợ gốc và lãi, cụ thể:

- Nợ gốc là: **37.000.000 đồng** (Ba mươi bảy triệu đồng).
- Nợ lãi tính đến ngày 19/9/2022 là: **44.176.250 đồng** (Bốn mươi bốn triệu một trăm bảy mươi sáu nghìn hai trăm năm mươi đồng).

Tổng cộng là: **81.176.250 đồng** (Tám mươi mốt triệu một trăm bảy mươi sáu nghìn hai trăm năm mươi đồng).

[1.2] Kể từ ngày 20/9/2022 cho đến khi thi hành án xong, anh Hoàng L và chị Lê Thị Tuyết N2 còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền nợ gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất các bên thỏa thuận tại Giấy đề nghị kiêm phương án vay vốn (nay là Hợp đồng tín dụng số 169-170-180) ký ngày 13/3/2014 với Ngân hàng N1 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà anh L và chị N2 phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng N1 theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng N1.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các bên tham gia hòa giải;
- TAND tỉnh Ninh Thuận;
- VKSND huyện Ninh Sơn;
- THADS huyện Ninh Sơn;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Thái Thị Thùy Dung